



Россия-Эстония Программа приграничного сотрудничества 2014-2020

Типовое соглашение о партнерстве

на реализацию проекта

Номер и название

Преамбула

В соответствии с пунктом 4.3 Программы приграничного сотрудничества "Россия-Эстония" на период 2014-2020 годов (далее — Программа), утвержденной решением Европейской Комиссии № С (2015) 9193 от 18 декабря 2015 года, Ведущий Бенефициар подписывает Соглашение о партнерстве со всеми бенефициарами, в котором устанавливаются условия для распределения задач, обязанностей и финансового вклада Программы.

Следующее Соглашение о партнерстве заключено между [Наименование и адрес], в лице [имя, должность], выступающего в качестве Ведущего Бенефициара

и

[Наименование и адрес], в лице [имя, должность], выступающего в качестве Бенефициара 2,

[Наименование и адрес], в лице [имя, должность], выступающего в качестве Бенефициара 3,

[Наименование и адрес], в лице [имя, должность], выступающего в качестве Бенефициара [], (далее - бенефициары)

Далее совместно именуемые Стороны, а по отдельности - Сторона

для реализации Проекта № [номер Проекта], озаглавленного [название проекта] (далее — Проект), отобранного Совместным мониторинговым комитетом Программы (далее — СМК) [дата] в [место] и утвержденного Административным Актом №..... УО.

Подписав настоящее Соглашение о партнерстве, Стороны обеспечивают действия по достижению общих результатов и достижению целей, определенных в Проекте, утвержденном СМК, который является приложением 1 к настоящему Соглашению о партнерстве.

Статья 1

Правовые рамки

1. Стороны гарантируют, что Проект будет осуществляться и управляться в соответствии со следующими положениями и правилами, а также горизонтальной политикой Европейского союза и национальным законодательством:
 - 1.1 Соглашение между Правительством Российской Федерации и Европейским сообществом о финансировании и реализации Программы приграничного сотрудничества, подписанное 29 декабря 2016 года ("Финансовое соглашение");
 - 1.2 Национальные правила соответствующей страны, применимые к Ведущему Бенефициару и бенефициарам Эстонской Республики и Российской Федерации;
 - 1.3 Правовые акты Европейского союза:
 - 1.3.1 Регламент (ЕС) № 232/2014 Европейского парламента и Совета от 11 марта 2014 года (Регламент ЕИС);
 - 1.3.2 Постановление Совета (ЕС, EURATOM) № 966/2012 о Финансовом регламенте, применимом к общему бюджету Европейских сообществ;
 - 1.3.3 Постановление Совета (ЕС, Евратом) № 2988/95 от 18 декабря 1995 года о защите финансовых интересов Европейских сообществ;
 - 1.3.4 Регламент Европейского парламента и Совета от 11 марта 2014 года № 236/2014, устанавливающий общие правила и процедуры реализации инструментов Союза по финансированию внешних действий;
 - 1.3.5 Регламент Комиссии № 897/2014 от 18 августа 2014 года, устанавливающий правила осуществления программ приграничного сотрудничества, финансируемых в соответствии с Регламентом № 232/2014 Европейского парламента и Совета, устанавливающим общие положения об учреждении Европейского инструмента соседства (Правила реализации);
 - 1.3.6 Регламент (ЕС) 2016/679 Европейского парламента и Совета от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в отношении обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных, а также об отмене Директивы 95/46/ЕС (Общий регламент по защите данных).
 - 1.4 Совместная оперативная программа приграничного сотрудничества "Россия-Эстония" на период 2014-2020 годов;
 - 1.5 Руководство для заявителей по крупным инфраструктурным проектам (руководство LIP) и/или Руководство по подаче заявок на участие в конкурсе (руководство конкурса предложений), в соответствии с которыми проект был утвержден;
 - 1.6 Руководство по реализации проектов и приложения к нему.

Статья 2

Предмет Соглашения о партнерстве

- 2.1 Предметом настоящего Соглашения о Партнерстве является организация партнерства в целях реализации Проекта в рамках Программы в соответствии с установленной правовой базой.
- 2.2 Настоящим Соглашением о партнерстве Стороны определяют правила процедур выполняемой работы и отношения, которыми они руководствуются в рамках партнерства, созданного для реализации Проекта.

Статья 3 Защита данных

3.1 Любые персональные данные будут обрабатываться Сторонами исключительно в целях выполнения, управления и мониторинга настоящего Соглашения, а также могут быть переданы органам, на которые возложены задачи мониторинга или инспекции в соответствии с законодательством Европейского Союза, Эстонской Республики или Российской Федерации. Ведущий Бенефициар должен принять все меры для выполнения требований Общего регламента ЕС и национального законодательства по защите данных.

3.2 Стороны имеют право на доступ к своим персональным данным и право на исправление любых таких данных. Если у Сторон есть какие-либо вопросы, касающиеся обработки персональных данных, они должны обратиться к Ведущему Бенефициару, который в случае необходимости может обратиться к УО. Стороны имеют право в любое время обратиться к Европейскому супервизору по защите данных.

3.3 Ведущий Бенефициар и бенефициары ограничивают доступ и использование персональных данных исключительно необходимыми для выполнения, управления и мониторинга настоящего Соглашения и принимают все соответствующие технические и организационные меры безопасности, необходимые для сохранения строгой конфиденциальности и ограничения доступа к своим персональным данным.

Статья 4 Срок действия Соглашения о партнерстве

4.1 Соглашение о партнерстве вступает в силу на следующий день после даты подписания последним из партнеров.

4.2 Оно остается в силе до тех пор, пока Стороны не выполнят в полном объеме свои обязательства по отношению друг к другу и к УО.

Статья 5 Конфликт интересов и добросовестное поведение

5.1 Стороны принимают все необходимые меры для предотвращения или прекращения любой ситуации, которая может поставить под угрозу беспристрастную и объективную реализацию Проекта. Такой конфликт интересов может возникать, в частности, в результате экономических интересов, политической или национальной близости, семейных или эмоциональных связей или любой другой соответствующей связи или общих интересов.

5.2 В случае возникновения такого конфликта интересов бенефициары должны немедленно проинформировать об этом Ведущего Бенефициара, который, в свою очередь, информирует УО. Стороны незамедлительно принимают все необходимые меры для урегулирования такой ситуации.

Статья 6 Конфиденциальность

6.1 Стороны обязуются сохранять конфиденциальность любой информации, независимо от ее формы, раскрытой в письменной или устной форме в связи с осуществлением настоящего Контракта и идентифицированной в письменной форме

как конфиденциальная в течение не менее 5 лет после балансового платежа или в соответствии с временными рамками, предусмотренными национальным законодательством.

6.2 Стороны не должны использовать конфиденциальную информацию для каких-либо целей, кроме выполнения своих обязательств по настоящему Контракту, если иное не согласовано с УО и другими Сторонами.

6.3 Европейская комиссия и национальные органы (НО) должны иметь доступ ко всем документам, связанным с Проектом, и должны поддерживать такой же уровень конфиденциальности.

Статья 7 Обязательства

7.1 Ведущий Бенефициар, уполномоченный другими бенефициарами, подписывает Грант-Контракт с УО и управляет средствами в соответствии с условиями настоящего Соглашения о партнерстве, Грант-Контракта и нормативно-правовой базы.

7.2 Ведущий Бенефициар отвечает за:

7.2.1 подписание Соглашения о партнерстве со всеми бенефициарами, определяющими права и ответственность Сторон, Соглашение о партнерстве должно, в частности, охватывать все обязательства, вытекающие из Грант-Контракта, которые применимы к бенефициарам;

7.2.2 подписание Грант-Контракта с УО;

7.2.3 обеспечение софинансирования в соответствии с Грант-Контрактом;

7.2.4 создание и поддержание эффективной, действенной и надежной системы реализации Проекта (стратегического, ежедневного оперативного и финансового управления), т.е. обеспечение эффективного использования ресурсов Проекта; координация мероприятий и задач между бенефициарами и обеспечение выполнения этих задач; обеспечение надлежащей коммуникации с бенефициарами и между ними и широкой общественностью;

7.2.5 представление проекта — Ведущий Бенефициар выступает в качестве контактной точки для УО, СМК, национальных органов (НО), Аудиторского органа (АО), Контрольных консультационных центров (ККЦ), СТС и бранч-офисов (БО) по вопросам реализации Проекта и должен обеспечивать непрерывную коммуникацию между Программой (СТС) и бенефициарами;

7.2.6 ход осуществления Проекта в том, что касается его финансового и физического исполнения и, в частности, обеспечения получения результатов и продуктов в соответствии с Проектом;

7.2.7 создание адекватной системы мониторинга и оценки Проекта, обеспечивающей своевременное получение результатов и продуктов Проекта надлежащего качества;

7.2.8 обеспечение того, чтобы НО, УО, СТС, члены СМК, ККЦ, государственные должностные лица, аудиторы, а также независимые оценщики, уполномоченные органами Программы и представителями Европейской Комиссии, имели доступ ко всем проектным документам, соответствующим компьютерным системам, помещениям и объектам при проведении контрольных или оценочных миссий, проверки на местах и ревизии. Доступ для третьих сторон должен предоставляться на условиях строгой

конфиденциальности без ущерба для обязательств по публичному праву, которые распространяются на них;

7.2.9 своевременная и правильная отчетность в соответствии со Статьей 8 Грант-Контракта;

7.2.10 запрос и получение платежей от УО и передача сумм, причитающихся бенефициарам, в течение 5 рабочих дней;

7.2.11 соблюдение правил и требований Программы, ЕС, ЕВРАТОМ и национального законодательства, касающегося финансового управления и контроля, государственных закупок, правил гражданства и происхождения, информации и визуализации и State aid;

7.2.12 обеспечение правильности системы бухгалтерского учета и документации по Проекту. Все бенефициары должны иметь отдельную систему учета или надлежащий код учета средств и расходов Проекта. Ведущий Бенефициар может запрашивать дополнительную информацию, документацию и подтверждения у всех бенефициаров с этой целью;

7.2.13 обеспечение того, чтобы доходы и расходы бенефициаров подтверждались счетами-фактурами или были документированы бухгалтерскими документами, понятными третьим лицам; чтобы расходы были фактически понесены бенефициарами в течение отчетного периода за деятельность, описанную в утвержденной Проектной Заявке; и что продукты или услуги были фактически оказаны;

7.2.14 обеспечение того, чтобы расходы были оплачены к моменту представления отчетов государственному должностному лицу/аудитору; а также проверка того, что расходы были проверены государственным должностным лицом или аудитором;

7.2.15 обеспечение сохранения всех документов по проекту не менее пяти лет с даты выплаты балансового платежа Программе или до даты, предусмотренной правилами State Aid (если это применимо). До тех пор, пока дата выплаты балансового платежа неизвестна, достигнута договоренность о том, что отчетность на проекте уровне и подтверждающая документация должны храниться по крайней мере до конца 2030 года. УО информирует Ведущего Бенефициара о дате получения балансового платежа от ЕК;

7.2.16 реализация Проекта в соответствии с положениями Соглашения о партнерстве;

7.2.17 возврат сумм УО, которые были неверно выплачены в соответствии с Решением о финансовых исправлениях, подготовленным на основе Руководства по финансовым исправлениям;

7.2.18 обеспечение своевременного и надлежащего закрытия Проекта;

7.2.19 обеспечение соблюдения положений, касающихся отбора и уведомления об аудиторской фирме, как это предусмотрено в статьях 5.2 и 5.3 Грант-Контракта.

7.3 Бенефициары несут ответственность (с юридической и финансовой точек зрения) за:

7.4 подписание Соглашения о партнерстве со всеми бенефициарами, определяющего права и обязанности сторон, Соглашение о партнерстве должно, в частности, охватывать все обязательства, вытекающие из Грант-Контракта, которые применимы к Проектным партнерам;

7.3.2 осуществление своей части деятельности в рамках Проекта и оказание активной помощи Ведущему Бенефициару в эффективной реализации Проекта в соответствии с требованиями Проекта, Программы и Соглашения о партнерстве;

7.3.3 юридическая и финансовая ответственность за осуществляемую деятельность и за полученную долю бюджета Проекта;

7.3.4 создание адекватной системы мониторинга и оценки Проекта, обеспечивающей своевременное получение результатов и продуктов Проекта надлежащего качества;

7.3.5 обеспечение того, чтобы НО, УО, СТС, члены СМК, ККЦ, государственные должностные лица, аудиторы, а также независимые оценщики, уполномоченные органами Программы и представителями Европейской Комиссии, имели доступ ко всем проектным документам, соответствующим компьютерным системам, помещениям и объектам при проведении контрольных или оценочных миссий, проверки на местах и ревизии. Доступ для третьих сторон должен предоставляться на условиях строгой конфиденциальности без ущерба для обязательств по публичному праву, которые распространяются на них;

7.3.6 своевременная и правильная отчетность в соответствии со Статьей 8 Грант-Контракта;

7.3.7 соблюдение правил и требований Программы, ЕС, ЕВРАТОМ и национального законодательства, касающегося финансового управления и контроля, государственных закупок в соответствии с юридическим статусом Бенефициара, правил гражданства и происхождения, информации и визуализации и State aid;

7.3.8 обеспечение правильности системы бухгалтерского учета и документации по проекту. Все бенефициары должны иметь отдельную систему учета или надлежащий код учета средств и расходов Проекта. Бенефициары имеют право использовать как учет методом начислений, так и кассовый учет и убедиться в правильности проведения аудита. Ведущий Бенефициар может запрашивать дополнительную информацию, документацию и подтверждения у всех бенефициаров с этой целью;

7.3.9 обеспечение того, чтобы доходы и расходы бенефициаров подтверждались счетами-фактурами или были документированы бухгалтерскими документами, понятными третьим лицам; чтобы расходы были фактически понесены бенефициарами в течение отчетного периода за деятельность, описанную в утвержденной Проектной Заявке; и что продукты или услуги были фактически оказаны;

7.3.10 обеспечение того, чтобы расходы были оплачены к моменту представления отчетов государственному должностному лицу/аудитору; а также проверка того, что расходы были проверены государственным должностным лицом или аудитором;

7.3.11 обеспечение сохранения всех документов по проекту не менее пяти лет с даты выплаты балансового платежа Программе или до даты, предусмотренной правилами State Aid (если это применимо). Так как пока дата выплаты балансового платежа неизвестна, достигнута договоренность о том, что отчетность на проекте уровне и подтверждающая документация должны храниться по крайней мере до конца 2030 года. Ведущий Бенефициар информирует бенефициаров о дате получения балансового платежа от ЕК;

7.3.12 реализация Проекта в соответствии с положениями Соглашения о партнерстве;

7.3.13 обеспечение того, чтобы аудиторская фирма (аудиторы), которая будет проводить проверки, предусмотренные в статье 8 Грант-Контракта, была выбрана в соответствии с пунктом 5.7.1.1 Руководства по реализации и другими правилами Программы. Бенефициары незамедлительно информируют Ведущего Бенефициара о таком выборе;

7.3.14 перевод полученных, но не использованных суммы, полученных от Программы, обратно УО через Ведущего Бенефициара.

Статья 8 Права

8.1 Каждый Бенефициар имеет право получать от Ведущего Бенефициара информацию по вопросам, связанным с управлением Проектом и финансовыми потоками между Ведущим Бенефициаром и УО.

8.2 Ведущий Бенефициар имеет право получать от бенефициаров информацию и документацию, касающуюся деятельности и доходов и расходов Проекта.

Статья 9 Ответственность

9.1 Каждая Сторона несет ответственность перед другими Сторонами и возмещает и освобождает такие другие Стороны от любых обязательств, убытков и расходов, возникающих в результате несоблюдения ею обязанностей и обязательств, изложенных в настоящем Соглашении о партнерстве и приложениях к нему.

9.2 Ни одна из Сторон не несет ответственности за невыполнение обязательств, вытекающих из настоящего Соглашения о партнерстве, в случае форс-мажорных обстоятельств, предусмотренных статьей 17.8 Грант-Контракта. В таком случае соответствующая Сторона должна незамедлительно сообщить об этом другим Сторонам в письменном виде.

Статья 10 Организационная структура Партнерства

10.1 Для успешного управления партнерством в течение [число недель] после получения решения о финансировании от УО учреждается Руководящая группа проекта. Руководящая группа проекта отвечает за мониторинг реализации проекта и утверждение стратегических решений. Руководящую группу по проекту возглавляет представитель Ведущего Бенефициара.

10.2 В состав Руководящей группы входят представители Ведущего Бенефициара, бенефициары и любая другая организация или физическое лицо, которых Стороны сочтут уместными. Руководящая группа проекта проводит совещание [определите принцип]. УО, НО и представители СТС имеют право присутствовать на заседаниях, если это необходимо.

[При необходимости указать подробный состав Руководящей группы проекта и любых подкомитетов или рабочих групп, их состав, роль и задачи, а также процесс принятия решений].

Статья 11 Управление бюджетом и финансами

11.1 Ведущий Бенефициар является ответственной стороной в отношении УО за эффективное финансовое управление Проектом. Финансовая доля конкретных бенефициаров в расходах Проекта, а также максимальная сумма софинансирования из средств Программы для конкретных бенефициаров устанавливаются в бюджете Проекта в утвержденной Заявке. Ведущий Бенефициар перечисляет сумму, причитающуюся Бенефициарам, на банковский счет Бенефициаров.

11.2 В соответствии с пунктом 5.6 Руководства по реализации, для реализации проекта Стороны выбрали вариант [.....] в качестве процедуры оплаты;

11.3 Ведущий бенефициар несет ответственность за подачу заявки на перераспределение средств между статьями бюджета и изменениями проекта, определенными в Руководстве по реализации и Грант-Контракте;

11.4 Фиксированная ставка допустимых косвенных расходов для партнера [партнерская организация] составляет [.....%], рассчитанная в соответствии с пунктом 2.5.6.2 Руководства по реализации.

[Перечислить всех партнеров, участвующих в Проекте, и их фиксированную ставку]

Статья 12

Отчеты

12.1 Проекты промежуточных отчетов с соответствующими приложениями, включая подтверждающие документы по осуществленным мероприятиям и расходам, в соответствующих случаях, представляются каждым Бенефициаром через электронную систему мониторинга (eMS) в соответствии с требованиями, установленными для Ведущего Бенефициара в Грант-Контракте. Каждый Бенефициар должен предоставить Ведущему Бенефициару информацию, необходимую для составления сводных отчетов и других документов, необходимых органам управления Программы.

12.2 Промежуточный отчет(ы) представляется Сторонами в соответствии с пунктом 5.7.2 Руководства по реализации в течение 30 календарных дней после окончания отчетного периода. Государственные служащие / аудиторы проверяют промежуточные отчеты в течение 60 календарных дней с даты получения промежуточных отчетов (и при необходимости представляют свой первый перечень вопросов и замечаний бенефициарам).

12.3 Сводный отчет должен быть представлен в СТС Ведущим Бенефициаром в течение 30 календарных дней после того, как государственный служащий/аудитор опубликовал отчет о проверке расходов всех партнеров. Окончательный отчет составляется и представляется в течение 3 месяцев после окончания реализации Проекта.

12.4 8.8 Государственный служащий/аудитор, СТС и УО могут при необходимости запросить у Бенефициаров дополнительную информацию по отчетам. В этом случае Бенефициарам предоставляются конкретные временные рамки для представления этой информации. Отсчет периода на утверждение отчетов будет начинаться со дня получения этой информации.

12.5 Ведущий Бенефициар направляет каждому Бенефициару электронную версию каждого сводного отчета и итогового отчета, представляемого органам управления Программы, и информирует Партнеров о всей соответствующей переписке.

12.6 В случае невыполнения отчетов или в случае невыполнения правил, касающихся приемлемости расходов, Ведущий Бенефициар должен запросить у заинтересованного бенефициара исправление представленного отчета в течение ... дней. Ведущий Бенефициар должен использовать официальные методы переписки с Партнерами для получения ответа на свои запросы. В случае повторного неисполнения запросов, Ведущий Бенефициар имеет право отклонить расходы, заявленные Бенефициаром, в течение ... дней. В этом случае Ведущий Бенефициар обязан информировать заинтересованного Бенефициара об отклонении заявленных расходов и дать обоснование; кроме того, необходимо уведомить УО/СТС.

Статья 13

Изменение плана работы и перераспределение бюджета

13.1 Любой запрос об изменении Проекта, включая план работы, бюджет или другие положения Грант-Контракта, представленные Ведущим Бенефициаром в УО/СТС, должен быть предварительно санкционирован бенефициарами.

Статья 14

Меры по информированию и коммуникации

14.1 При осуществлении информационных и коммуникационных мер бенефициары должны руководствоваться Руководством по коммуникации и визуализации для реализации проектов Программы.

14.2 Все бенефициары принимают необходимые меры для распространения информации о том, что Программа участвует в финансировании проекта.

14.3 В любом уведомлении или публикации бенефициаров, касающемся Проекта, в том числе на конференциях или семинарах, указывается, что проект получил финансирование Программы. Любая публикация бенефициаров в любой форме и на любом носителе, включая Интернет, должна включать отказ от ответственности, как указано в Приложении II к Руководству по коммуникации и визуализации для реализации проектов Программы.

14.4 Бенефициары должны предварительно согласовать и отправить информацию о планируемой деятельности по коммуникации, мероприятиях и публикации материалов в адрес Ведущего Бенефициара.

14.5 Стороны соглашаются с тем, что НО, УО, СТС, БО, члены СМК и Европейская комиссия уполномочены публиковать в любой форме и на любом носителе по крайней мере информацию, указанную в статье 44 Правил реализации.¹

Статья 15

Сотрудничество с третьими лицами, делегирование полномочий и аутсорсинг

15.1 В случае сотрудничества с третьими сторонами, в том числе с субподрядчиками, бенефициары остаются единственными ответственными сторонами по отношению к Ведущему Бенефициару и органам управления Программы в отношении соблюдения их обязательств, установленных в настоящем Соглашении о партнерстве.

15.2 Если строительные/ремонтные работы запланированы в Проекте, бенефициары информируют Ведущего Бенефициара о строительных/ремонтных работах в течение 1 недели после подписания контракта на строительство/ремонтные работы в рамках Проекта, включая дату начала работ. Ведущий Бенефициар, в свою очередь, в течение 2 недель информирует СТС о начатых работах.

¹ Информация содержит: наименование бенефициара (только юридические лица; (нельзя назвать физические лица), название проекта, резюме проекта, период реализации проекта, общая сумма соответствующих расходов, ставка софинансирования ЕС; почтовый индекс проекта или другой соответствующий показатель местоположения, географический охват, дата последнего обновления списка проектов.

15.3 Сотрудничество с третьими сторонами, включая субподрядчиков, должно осуществляться в соответствии с соответствующими правилами ЕС и национальными правилами.

Статья 16 **Уступка, правопреемство**

16.1 Ни одна из сторон не может передавать свои обязанности и права по настоящему Соглашению о партнерстве без предварительного согласия других Сторон настоящего Соглашения о партнерстве и ответственных органов управления Программой. Стороны настоящего Соглашения о партнерстве знают об обязательстве, по которому Ведущий Бенефициар может уступать свои обязанности и права только после предварительного письменного согласия УО и СМК.

16.2 В случае правопреемства заинтересованная Сторона обязана передать все обязанности по настоящему Соглашению правопреемнику.

Статья 17 **Право собственности на приобретенное оборудование/инвестиции**

17.1 13.1 Право собственности на результаты Проекта, отчеты и другие документы, относящиеся к нему, а также права интеллектуальной и промышленной собственности будут переданы бенефициарам и/или ассоциированным партнерам по Проекту. Это будет сделано на основе взаимного соглашения не позднее конца реализации проекта.

17.2 В соответствии со Статьей 39.3 Правил реализации любой Проект, включающий инфраструктурный компонент, должен вернуть взнос Союза, а также взнос Эстонской Республики и Российской Федерации, если в течение пяти лет после закрытия Проекта или в течение срока, установленного в правилах State aid, где это применимо, он подвергается существенному изменению, влияющему на его характер, цели или условия осуществления, что приведет к подрыву первоначальных целей. Суммы, ошибочно выплаченные по Проекту, возмещаются УО пропорционально периоду, в течение которого требование не выполнялось.

17.3 Без ущерба для Статьи 13.1, Бенефициар(ы) предоставляет(ют) НО, УО, СТС, БО, членам СМК и Европейской комиссии право свободно и по своему усмотрению использовать, и в частности хранить, изменять, переводить, демонстрировать, воспроизводить с помощью любой технической процедуры, публиковать или передавать любым способом все документы, вытекающие из Проекта, независимо от их формы, при условии, что это не нарушает существующие права промышленной и интеллектуальной собственности.

17.4 Эстонская Республика, Российская Федерация и Европейская Комиссия имеют право использовать, публиковать или раскрывать третьим лицам любое исследование, проведенное в рамках Проекта.

17.5 УО должен быть уведомлен об изменении права собственности на результаты Проекта в период реализации Проекта и через пять лет после завершения Проекта.

17.6 Бенефициары должны обеспечить, чтобы они имели все права на использование любых ранее существовавших прав интеллектуальной собственности, необходимых для реализации Проекта.

Статья 18

Обязательства, задержка, отказ от обязательств

18.1 В случае полного или частичного невыполнения обязательства любым из бенефициаров Ведущий Бенефициар обязан обязать соответствующего Бенефициара соблюдать обязательства. Ведущий Бенефициар прилагает все усилия к тому, чтобы связаться с бенефициарами для устранения трудностей, включая обращение за помощью к органам управления Программы.

18.2 В случае невыполнения обязательств Ведущий Бенефициар, уполномоченный всеми оставшимися бенефициарами, может принять решение об исключении соответствующего Бенефициара из проекта. Исключение Бенефициара из проекта должно быть согласовано оставшимися бенефициарами, а затем должен быть проинформирован этот Бенефициар. В тех случаях, когда такое соглашение не может быть достигнуто, Ведущий Бенефициар должен указать это при представлении таких изменений на утверждение УО.

18.3 Исключенный Бенефициар обязан вернуть Ведущему Бенефициару любые полученные средства Программы, которые он не может подтвердить на дату исключения в качестве расходов на реализацию Проекта в соответствии с правилами приемлемости расходов.

18.4 В случае невыполнения Бенефициаром обязательства, имеющего финансовые последствия для финансирования Проекта в целом, Ведущий Бенефициар может потребовать возмещения излишне выплаченных средств. Исходя из требования, направленного Ведущим Бенефициаром, соответствующий бенефициар должен выплатить запрошенную сумму.

18.5 Бенефициары соглашаются не отказываться от участия в Проекте, если для этого нет неизбежных причин. Если это, тем не менее, произойдет, бенефициары должны попытаться покрыть взнос выходящего Бенефициара либо путем выполнения его задач, либо путем обращения к одному или нескольким новым бенефициарам с просьбой вступить в партнерство.

18.6 В случае неизбежной необходимости выхода Ведущего Бенефициара из проекта, Ведущий Бенефициар прилагает усилия для передачи своих договорных обязательств и задач любому другому Бенефициару при условии согласия всех Бенефициаров. Выход Ведущего Бенефициара и принятие на себя обязанностей Ведущего Бенефициара другим Бенефициаром должны быть предварительно одобрены УО и СМК.

18.7 В случае, если ни один из бенефициаров не готов, не желает или не может взять на себя обязанности Ведущего Бенефициара, прилагаются усилия для поиска нового Ведущего Бенефициара за пределами Проекта. В случае, если новый Ведущий Бенефициар не найден, могут применяться положения статьи 25 настоящего Соглашения.

Статья 19

Требование о возврате средств Управляющему Органу

19.1 Если УО в соответствии с положениями статьи 24 Грант-Контракта требует возврата уже выплаченного гранта, Ведущий Бенефициар обязан перечислить УО любые суммы, излишне выплаченные соответствующему Бенефициару. Возврат средств производится в соответствии с Руководством по финансовым исправлениям.

19.2 В частности, произведенные платежи не исключают возможности для УО принять решение о финансовых исправлениях по результатам отчета о проверке расходов, ревизии или дальнейшей проверки запроса платежа.

19.3 Если проверка показывает, что метод, используемый Ведущим Бенефициаром для определения фиксированных ставок, не соответствует условиям, установленным в Грант-Контракте, УО имеет право пропорционально сократить окончательную сумму гранта до суммы фиксированной ставки.

19.4 Национальный Орган Эстонской Республики или Европейская Комиссия вправе потребовать от Ведущего Бенефициара или бенефициаров, зарегистрированных в Эстонской Республике, возврата суммы непосредственно НО или ЕК, в случае, если вышеупомянутый Ведущий Бенефициар или бенефициары не вернули средства, израсходованных ненадлежащим образом, УО.

19.5 Если взыскание связано с претензией к Ведущему Бенефициару или Бенефициару, который является государственным органом власти (public entity), учрежденной в Российской Федерации, и УО не в состоянии получить такое возмещение, НО Российской Федерации обеспечивает возмещение средств, израсходованных ненадлежащим образом, в соответствии со своими национальными процедурами по основе полной информации от УО. В тех случаях, когда запрос УО не был результативным, Европейская комиссия имеет право подать такой запрос в НО России.

НО РФ вправе потребовать от Ведущего Бенефициара или Бенефициара, являющегося государственным органом власти (public entity), зарегистрированной в Российской Федерации, сумму, подлежащую возврату УО, в случае, если вышеупомянутый Ведущий Бенефициар или Бенефициар не возместил УО средства, израсходованные ненадлежащим образом.

19.6 Без ущерба для ответственности УО по взысканию неоправданно израсходованных средств с любого Бенефициара, зарегистрированного в Российской Федерации, за исключением государственных органов власти (public entity), и после того, как УО предпримет все возможные меры по взысканию средств, Европейская комиссия может приступить к взысканию средств с Бенефициара любыми средствами, в том числе путем компенсации и принудительного взыскания в компетентных судах.

19.7 УО направляет Ведущему Бенефициару решение о финансовом исправлении через eMS, посредством чего УО запрашивает сумму к возврату со стороны Ведущего Бенефициара или Бенефициара. Если использование системы eMS невозможно или неактуально, следует использовать другие каналы. Ведущий Бенефициар направляет решение соответствующему Бенефициару, который должен вернуть запрошенную сумму Ведущему Бенефициару, а Ведущий Бенефициар выплачивает УО эту сумму в течение 45 дней с момента принятия решения о финансовом исправлении.

Статья 20

Споры между партнерами

20.1 В случае возникновения спора между бенефициарами каждый Бенефициар обязан попытаться достичь урегулирования в течение.....
[указать период]

20.2 Ведущий Бенефициар и Бенефициары могут сформировать орган, состоящий из представителей бенефициаров проекта и представителей вне проекта, если возникнет необходимость, для разрешения споров.

20.3 Ведущий Бенефициар информирует неучаствующих бенефициаров о процессе и результатах спора как можно скорее и может, по собственной инициативе или по запросу Бенефициара, обратиться за консультацией к УО / НО / СТС.

20.4 Если спор между бенефициарами не будет урегулирован, вопрос будет окончательно решен в соответствии с юрисдикцией Эстонской Республики или Российской Федерации, в зависимости от страны местонахождения Ведущего Бенефициара.

Статья 21 **Рабочие языки и языки перевода**

21.1 Рабочими языками партнерства являются..... [указать]. Любой официальный документ Проекта предоставляется на английском языке. Языком переписки с СТС, УО, другими органами Программы и языком отчетов является английский.

Статья 22 **Применимое право**

22.1 Настоящее Соглашение о партнерстве регулируется законодательством Эстонской Республики.

22.2 В случае перевода настоящего Соглашения о партнерстве и приложений к нему преимущественную силу имеет английская версия.

Статья 23 **Недействительность**

23.3 Если какое-либо положение настоящего Соглашения о партнерстве должно быть признано полностью или частично недействительным, Стороны обязуются заменить недействительное положение действительным положением, которое максимально приближается к цели недействительного положения.

Статья 24 **Внесение изменений в Соглашение о партнерстве**

24.1 Предложения об изменениях в Соглашении о партнерстве должны согласовываться Сторонами до представления таких изменений в УО. В тех случаях, когда такое соглашение не может быть достигнуто, Ведущий Бенефициар должен указать это при представлении таких изменений на утверждение УО.

24.2 Настоящее Соглашение о партнерстве может быть изменено только в письменной форме. Изменения подписываются всеми участвующими Сторонами. Ведущий Бенефициар должен как можно скорее направить соглашение в адрес УО, но не позднее чем через 15 рабочих дней после подписания исправлений всеми участвующими Сторонами.

24.3 Изменения в Проекте вступают в силу в качестве изменений настоящего Соглашения о партнерстве без необходимости внесения изменений в само Соглашение о партнерстве.

Статья 25

Право расторжения соглашения

25.1 Если один из бенефициаров решает выйти из Проекта, Ведущий Бенефициар, а также все остальные Бенефициары должны приложить все усилия для того, чтобы взять на себя его обязательства и задачи или найти нового Бенефициара, который возьмет на себя все обязательства и задачи вышедших из Проекта Бенефициаров. Если новый Бенефициар будет найден, он станет Стороной настоящего соглашения только после его одобрения со стороны УО.

25.2 Если новый Бенефициар не может быть найден, а остальные Бенефициары не желают (не могут) взять на себя ответственность и задачи вышедшего из Проекта Бенефициара, УО принимает решение о прекращении или изменении Грант-Контракта.

25.3 В случае расторжения Грант-Контракта настоящее Соглашение о партнерстве расторгается автоматически.

Статья 26

Юридический адрес

26.1 В силу настоящего Соглашения о партнерстве Стороны безотзывно выбирают юридический адрес в соответствии с адресом, указанным в форме заявки, где любые официальные уведомления и прямые счета-фактуры по Проекту могут быть вручены на законных основаниях.

26.2 О любом изменении юридического адреса Бенефициара необходимо сообщить Ведущему Бенефициару немедленно, но в любом случае в течение 15 дней после изменения адреса заказным письмом.

Статья 27

Заключительные положения

27.1 Настоящее Соглашение о партнерстве должно быть загружено в электронную систему мониторинга Программы (eMS). Бенефициарам необходимо предоставить копию, если они того пожелают.

27.2 Бенефициары могут добавлять дополнительные положения в Соглашение о партнерстве. Ведущий Бенефициар обязан заранее уведомить УО о таких дополнительных положениях.

27.3 Положения, не предусмотренные настоящим Соглашением о партнерстве, регулируются Европейским союзом, а также национальным законодательством Эстонской Республики и Российской Федерации.

27.4 Приложения к настоящему Соглашению о партнерстве включают:

1) Последняя утвержденная полная форма проектной заявки в eMS с приложениями.

Составлено в _____ [указать город] _____ [указать дату]

Ведущий Бенефициар

Название учреждения Бенефициара на английском языке:

Название учреждения Бенефициара на национальном языке:

Имя уполномоченного лица, занимаемая должность:

Адрес:

Телефон: Факс:

адрес электронной почты:

регистрационный номер:

Название банка:

Код банка:

Номер счета:

Аудиторская фирма для российских бенефициаров: Наименование и адрес, номер телефона и факса, адрес электронной почты:

Дата, место и подпись:

Партнер 2

Название учреждения Партнера на английском языке:

Название учреждения Партнера на национальном языке:

Имя уполномоченного лица, занимаемая должность:

Адрес:

Телефон: Факс:

адрес электронной почты:

Регистрационный номер:

Название банка:

Код банка:

Номер счета:

Аудиторская фирма для российских бенефициаров: наименование, адрес, номер телефона и факса, адрес электронной почты:

Дата, место и подпись:

(добавляются для других партнеров, если их больше 2)